



Consiliul European

Bruxelles, 23 martie 2018
(OR. en)

EUCO XT 20001/18

BXT 25
CO EUR 5
CONCL 2

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Subiect:	Consiliul European (articolul 50) (23 martie 2018) - Orientări

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor¹ orientările adoptate de Consiliul European (articolul 50) în cadrul reuniunii sus-menționate.

¹ Ca urmare a unei notificări în temeiul articolului 50 din TUE, membrul care reprezintă în cadrul Consiliului European statul membru care se retrage nu participă nici la dezbaterile, nici la adoptarea deciziilor Consiliului European care privesc statul în cauză.

1. Consiliul European salută acordul la care au ajuns negociatorii cu privire la anumite părți ale textului juridic al acordului de retragere referitoare la drepturile cetățenilor, decontul financiar, o serie de alte chestiuni aferente retragerii și perioada de tranziție. Consiliul European reamintește că rămân aspecte pentru care acordul este în continuare necesar, iar progresul negocierilor este posibil numai atât timp cât sunt respectate pe deplin toate angajamentele asumate până în prezent și salută, în acest sens, asigurările transmise în scris de prim-ministrul May, în special în ceea ce privește Irlanda/Irlanda de Nord. Consiliul European solicită intensificarea eforturilor cu privire la chestiunile rămase aferente retragerii, precum și la aspectele referitoare la aplicarea teritorială a acordului de retragere, în special în ceea ce privește Gibraltarul, și reiterează faptul că nimic nu este stabilit până când nu se convine asupra tuturor aspectelor.
2. Consiliul European reamintește și reconfirmă orientările sale din 29 aprilie și din 15 decembrie 2017, care continuă să se aplice pe deplin și ale căror principii vor trebui respectate de viitoarea relație cu Regatul Unit. Consiliul European ia act de rezoluția Parlamentului European din 14 martie 2018 referitoare la cadrul viitoarei relații dintre UE și Regatul Unit.
3. Consiliul European reafirmă hotărârea Uniunii de a avea în viitor un parteneriat cât mai strâns cu Regatul Unit. Un astfel de parteneriat ar trebui să includă cooperarea comercială și economică, precum și alte domenii, în special combaterea terorismului și a criminalității internaționale, precum și politica externă, de securitate și de apărare.
4. În același timp, Consiliul European trebuie să țină seama de pozițiile exprimate în mod repetat de Regatul Unit, care limitează profunzimea unui astfel de parteneriat viitor. Neparticiparea la uniunea vamală și la piața unică va duce inevitabil la fricțiuni în materie de comerț. Divergența în privința tarifelor externe și a normelor interne, precum și absența unor instituții comune și a unui sistem juridic comun necesită verificări și controale pentru a susține integritatea pieței unice a UE, precum și a pieței Regatului Unit. Din nefericire, acest lucru va avea consecințe economice negative, în special în Regatul Unit.

5. Având în vedere cele menționate, Consiliul European stabilește următoarele orientări în vederea deschiderii de negocieri privind înțelegerea generală a cadrului pentru viitoarea relație, care va fi elaborat într-o declarație politică care însoțește acordul de retragere și menționată în acesta.
6. Abordarea prezentată mai jos reflectă nivelul de drepturi și obligații compatibil cu pozițiile exprimate de Regatul Unit. Dacă aceste poziții vor evolua, Uniunea este pregătită să își reconsidere oferta în conformitate cu principiile stabilite în orientările din 29 aprilie și din 15 decembrie 2017, precum și în prezentele orientări.
7. În acest context, Consiliul European reiterează în special ideea că orice acord cu Regatul Unit va trebui să se bazeze pe un echilibru între drepturi și obligații și să asigure condiții de concurență echitabile. Un stat care nu este membru al Uniunii, care nu se supune aceluiași obligații ca un membru, nu poate avea aceleași drepturi și nu se poate bucura de aceleași beneficii ca un membru.

Consiliul European reamintește că cele patru libertăți sunt indivizibile și că nu se pot alege doar elementele convenabile printr-o participare la piața unică bazată pe o abordare sectorială, care ar submina integritatea și buna funcționare a pieței unice.

Consiliul European reiterează în continuare că Uniunea își va menține autonomia în ceea ce privește procesul său decizional, care exclude participarea Regatului Unit ca țară terță în cadrul instituțiilor Uniunii și participarea la procesul decizional al organelor, oficiilor și agențiilor Uniunii. Rolul Curții de Justiție a Uniunii Europene va fi de asemenea respectat pe deplin.

8. În ceea ce privește esența relației economice, Consiliul European își confirmă disponibilitatea de a iniția lucrări în direcția unui acord de liber schimb (ALS) echilibrat, ambițios și amplu, în măsura în care există suficiente garanții pentru condiții de concurență echitabile. Acest acord va fi finalizat și încheiat după ce Regatul Unit nu va mai fi stat membru. Cu toate acestea, un astfel de acord nu poate oferi aceleași beneficii ca statutul de membru și nu poate include participarea la piața unică sau la părți ale acesteia. Acest acord ar urma să abordeze:

- i) comerțul cu bunuri, în scopul de a cuprinde toate sectoarele și de a încerca menținerea tarifelor zero și a lipsei restricțiilor cantitative, cu reguli de origine însoțitoare adecvate.

În contextul general al ALS, ar trebui menținut accesul reciproc existent la apele și resursele de pescuit;

- ii) o cooperare vamală adecvată, menținând autonomia jurisdicțională și în materie de reglementare a părților și integritatea uniunii vamale a UE;
- iii) discipline privind barierele tehnice din calea comerțului (BTC) și măsuri sanitare și fitosanitare (SPS);
- iv) un cadru de cooperare voluntară în materie de reglementare;
- v) comerțul cu servicii, cu scopul de a permite accesul pe piață pentru a furniza servicii în temeiul normelor statului-gazdă, inclusiv în ceea ce privește dreptul de stabilire pentru furnizori, într-o măsură care să fie conformă cu faptul că Regatul Unit va deveni o țară terță, iar Uniunea și Regatul Unit nu vor mai avea un cadru judiciar, în materie de reglementare, supraveghere și aplicare comun;
- vi) accesul la piețele de achiziții publice, investițiile, protecția drepturilor de proprietate intelectuală, inclusiv a indicațiilor geografice, precum și alte domenii de interes pentru Uniune.

- 9. Viitorul parteneriat ar trebui să abordeze provocările globale, în special în domeniul schimbărilor climatice și al dezvoltării durabile, precum și al poluării transfrontaliere, în cazul cărora Uniunea și Regatul Unit ar trebui să își continue cooperarea strânsă.

10. Viitorul parteneriat ar trebui să conțină dispoziții ambițioase privind circulația persoanelor fizice, pe bază de deplină reciprocitate și nediscriminare între statele membre, și privind unele domenii conexe cum ar fi coordonarea în domeniul securității sociale și recunoașterea calificărilor profesionale. În acest context, ar putea fi explorate o serie de opțiuni pentru cooperarea judiciară în materie matrimonială, în materia răspunderii părintești și în alte materii înrudite, având în vedere că Regatul Unit va fi o țară terță, în afara spațiului Schengen, și că o astfel de cooperare ar necesita garanții solide pentru asigurarea respectării depline a drepturilor fundamentale.
11. În ceea ce privește cooperarea socioeconomică, ar putea fi avute în vedere următoarele:
 - i) referitor la serviciile de transport, scopul ar trebui să fie asigurarea conectivității continue dintre Regatul Unit și UE după retragerea Regatului Unit. Acest lucru ar putea fi obținut, printre altele, printr-un acord în domeniul transportului aerian, combinat cu acorduri în materie de siguranță și securitate a aviației, precum și cu acorduri privind alte moduri de transport, asigurându-se totodată condiții de concurență echitabile solide în domenii extrem de competitive;
 - ii) referitor la unele programe ale Uniunii, de exemplu în domeniul cercetării și inovării și cel al educației și culturii, orice participare a Regatului Unit ar trebui să facă obiectul condițiilor relevante pentru participarea țărilor terțe care urmează a fi stabilite în programele corespunzătoare.
12. Date fiind proximitatea geografică a Regatului Unit și interdependența economică cu UE27, viitoarea relație va fi satisfăcătoare pentru ambele părți numai dacă va include garanții solide care să asigure condiții de concurență echitabile. Scopul ar trebui să fie împiedicarea avantajelor concurențiale inechitabile de care Regatul Unit ar putea beneficia prin subcotarea nivelurilor de protecție cu privire la, printre altele, concurență și ajutoarele de stat, măsuri și practici fiscale, sociale, în materie de mediu și de reglementare. Acest lucru va necesita o combinare a normelor de fond aliniate la standardele UE și internaționale, mecanisme adecvate pentru a asigura o punere în aplicare eficace la nivel intern, mecanisme de aplicare și de soluționare a litigiilor în cadrul acordului, precum și căi de atac autonome ale Uniunii, care să fie toate proporționale cu profunzimea și amploarea conectivității economice dintre UE și Regatul Unit.

Orice cadru viitor ar trebui să garanteze stabilitatea financiară în Uniune și să respecte regimul și standardele acesteia în materie de reglementare și supraveghere, precum și aplicarea lor.

13. În alte domenii în afara cooperării economice și comerciale, în care Uniunea și-a semnalat deja disponibilitatea de a institui parteneriate specifice, Consiliul European consideră că:
 - i) cooperarea autorităților de aplicare a legii și cooperarea judiciară în materie penală ar trebui să constituie un element important al viitoarei relații dintre UE și Regatul Unit din perspectiva proximității geografice și a amenințărilor comune cu care se confruntă Uniunea și Regatul Unit, ținând seama de faptul că Regatul Unit va fi o țară terță în afara spațiului Schengen. Viitorul parteneriat ar trebui să includă schimburile eficace de informații, sprijinul pentru cooperarea operațională dintre autoritățile de aplicare a legii și cooperarea judiciară în materie penală. Vor trebui instituite garanții solide care să asigure respectarea deplină a drepturilor fundamentale și mecanisme eficace de aplicare și de soluționare a litigiilor;
 - ii) având în vedere valorile și provocările noastre comune, ar trebui să existe o cooperare puternică între UE și UK în domeniile politicii externe, de securitate și de apărare. Un viitor parteneriat ar trebui să respecte autonomia procesului decizional al Uniunii, având în vedere că Regatul Unit va fi o țară terță, și să prevadă mecanisme adecvate de dialog, consultare, coordonare, schimb de informații și cooperare. Ca o condiție prealabilă pentru schimbul de informații în cadrul unei astfel de cooperări, ar trebui instituit un acord privind securitatea informațiilor.
14. Din perspectiva importanței fluxurilor de date în mai multe componente ale viitoarei relații, acordul ar trebui să includă norme referitoare la date. În ceea ce privește datele cu caracter personal, protecția lor ar trebui să fie reglementată de normele Uniunii privind caracterul adecvat, în vederea asigurării unui nivel de protecție în esență echivalent cu cel al Uniunii.

15. Guvernanța viitoarei noastre relații cu Regatul Unit va trebui să abordeze gestionarea și supravegherea, soluționarea litigiilor și aplicarea, inclusiv sancțiunile și mecanismele de retorsiune încrucișată. Proiectarea guvernanței generale a viitoarei relații va impune să se ia în considerare:
- i) conținutul și profunzimea viitoarei relații;
 - ii) necesitatea de a asigura eficacitate și securitate juridică;
 - iii) cerințele autonomiei ordinii juridice a UE, inclusiv rolul Curții de Justiție a Uniunii Europene, în special astfel cum este dezvoltat în jurisprudență.
16. Consiliul European, cu sprijinul Consiliului, va continua să urmărească îndeaproape negocierile, sub toate aspectele acestora, și va reveni în special asupra chestiunilor rămase aferente retragerii și asupra cadrului viitoarei relații la reuniunea sa din iunie. Între timp, Consiliul European invită Comisia, Înalțul Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și statele membre să continue lucrările în vederea pregătirii la toate nivelurile pentru consecințele retragerii Regatului Unit, ținând seama de toate scenariile posibile.
-